

# DIN EN 794-3:2009-12 (D)

## Lungenbeatmungsgeräte - Teil 3: Besondere Anforderungen an Notfall- und Transportbeatmungsgeräte; Deutsche Fassung EN 794-3:1998+A2:2009

---

| Inhalt   | Seite     |
|--|-----------|
| Vorwort .....  | 4         |
| Einleitung .....   | 4         |
| <b>Hauptabschnitt eins: Allgemeines</b> .....  | <b>6</b>  |
| 1 Anwendungsbereich .....  | 6         |
| 2 Normative Verweisungen .....   | 6         |
| 3 Begriffe .....   | 7         |
| 4 Allgemeine Anforderungen und Allgemeines über die Prüfungen .....                                  | 9         |
| 5 Klassifikation .....   | 9         |
| 6 Bezeichnungen, Aufschriften und Begleitpapiere .....   | 9         |
| 7 Strom- bzw. Leistungsaufnahme .....  | 15        |
| <b>Hauptabschnitt zwei: Umweltbedingungen</b> .....  | <b>15</b> |
| 8 Grundlegende Sicherheitsanforderungen .....  | 15        |
| 9 Abnehmbare Schutzvorrichtungen .....   | 15        |
| 10 Umweltbedingungen .....   | 16        |
| 11 Nicht benutzt .....   | 17        |
| 12 Nicht benutzt .....   | 17        |
| <b>Hauptabschnitt drei: Schutz gegen die Gefahr eines elektrisches Schlages</b> .....                | <b>17</b> |
| 13 Allgemeines .....   | 17        |
| 14 Anforderungen in Bezug auf die Einteilung der Geräte .....  | 17        |
| 15 Begrenzung von Spannung und/oder Energie .....  | 17        |
| 16 Gehäuse und Schutzabdeckungen .....   | 17        |
| 17 Trennung .....  | 17        |
| 18 Schutzleiteranschluss, Betriebserdung und Potentialausgleich .....                                | 17        |
| 19 Dauer-Ableit- und Patientenhilfsströme .....  | 17        |
| 20 Spannungsfestigkeit .....   | 17        |
| <b>Hauptabschnitt vier: Schutz gegen mechanische Gefährdung</b> .....                                | <b>18</b> |
| 21 Mechanische Festigkeit .....  | 18        |
| 22 Bewegte Teile .....   | 18        |
| 23 Oberflächen, Ecken und Kanten .....   | 19        |
| 24 Standfestigkeit bei bestimmungsgemäßem Gebrauch .....   | 19        |
| 25 Herausgeschleuderte Teile .....   | 19        |
| 26 Erschütterungen und Geräusche .....   | 19        |
| 27 Pneumatische und hydraulische Energie .....   | 19        |
| 28 Aufgehängte Massen .....  | 19        |
| <b>Hauptabschnitt fünf: Schutz gegen Gefahren durch unerwünschte oder übermäßige Strahlung</b> ..... | <b>19</b> |
| 29 Röntgenstrahlung .....  | 19        |
| 30 Alpha-, Beta-, Gamma- und Neutronenstrahlung sowie sonstige Korpuskularstrahlung .....            | 19        |
| 31 Mikrowellenstrahlung .....  | 19        |
| 32 Lichtstrahlung (einschließlich Laserstrahlen) .....   | 19        |
| 33 Infrarotstrahlung .....   | 20        |
| 34 Ultraviolett-Strahlung .....  | 20        |
| 35 Schallenergie (einschließlich Ultraschall) .....  | 20        |
| 36 Elektromagnetische Verträglichkeit .....  | 20        |
| <b>Hauptabschnitt sechs: Schutz gegen Gefahren durch Zündung brennbarer Gemische</b> .....           | <b>20</b> |
| 37 Bereiche und grundlegende Anforderungen .....   | 20        |
| 38 Aufschriften, Begleitpapiere .....  | 21        |
| 39 Gemeinsame Anforderungen an Geräte der Klasse AP und APG .....                                    | 21        |

|  |   |    |
|--|---|----|
| 40   | Anforderungen und Prüfungen für Geräte der Klasse AP, ihre Geräteteile und Bauteile .....                                     | 21 |
| 41   | Anforderungen und Prüfungen für Geräte der Klasse APG, ihre Geräteteile und Bauteile.....                                     | 21 |
| <b>Hauptabschnitt sieben: Schutz gegen übermäßige Temperaturen und andere Gefährdungen.....</b>    |   |    |
| 42   | Übermäßige Temperaturen .....   | 21 |
| 43   | R) Brandverhütung .....   | 21 |
| 44   | Überlaufen, Verschütten, Auslaufen, Feuchte, Eindringen von Flüssigkeiten, Reinigung,<br>Sterilisation und Desinfektion ..... | 22 |
| 45   | Druckbehälter und durch Druck beanspruchte Teile .....  | 22 |
| 46   | Nicht benutzt .....   | 22 |
| 47   | Nicht benutzt .....   | 22 |
| 48   | Bioverträglichkeit.....   | 22 |
| 49   | Unterbrechung der Stromversorgung .....   | 22 |
| <b>Hauptabschnitt acht: Genauigkeit der Betriebsdaten und Schutz gegen gefährdende</b>             |   |    |
|  | Ausgangswerte .....   | 23 |
| 50   | Genauigkeit der Betriebsdaten.....  | 23 |
| 51   | Schutz gegen gefährdende Ausgangswerte .....  | 23 |
| <b>Hauptabschnitt neun: Nichtbestimmungsgemäßer Betrieb und Fehlerfälle; Umweltprüfungen .....</b> |   |    |
| 52   | Nichtbestimmungsgemäßer Betrieb und Fehlerfälle .....   | 27 |
| 53   | Umweltprüfungen .....   | 27 |
| <b>Hauptabschnitt zehn: Konstruktive Anforderungen .....</b>                                       |   |    |
| 54   | Allgemeines .....   | 27 |
| 55   | Gehäuse und Abdeckungen .....   | 28 |
| 56   | Bauteile und Allgemeines zum Zusammenbau .....  | 28 |
| 57   | Netzteile, Bauteile und Ausführung .....  | 31 |
| 58   | Schutzleiter — Klemmen und Verbindungen.....  | 31 |
| 59   | Aufbau und Anordnung .....  | 31 |
| <b>Anhang AA (informativ) Begründung.....</b>  |   |    |
| <b>Anhang BB (normativ) Lesbarkeit und Sichtbarkeit.....</b>                                       |   |    |
| <b>Anhang CC (informativ) Literaturhinweise .....</b>  |   |    |
| <b>Anhang DD (normativ) Besondere nationale Bedingungen .....</b>                                  |   |    |
| <b>Anhang ZA (informativ) <sup>A2</sup> Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den</b> |   |    |
| <b>grundlegenden Anforderungen der EG-Richtlinie 93/42/EWG <sup>A2</sup> .....</b>                 |   |    |
|  |   | 40 |